

# **DIREKTIVA VIJEĆA 96/61/EZ integrirano sprečavanje i nadzor zagađenja**

## **DIREKTIVA VIJEĆA 96/61/EZ**

od 24. rujna 1996.

### **u vezi s integriranim sprečavanjem i nadzorom zagađenja**

#### **VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,**

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 130 s, stavak 1,

uzimajući u obzir preporuku Komisije <sup>[1]</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskoga i socijalnoga odbora <sup>[2]</sup>,

djelujući u skladu s postupkom predviđenim u članku 189 c Ugovora <sup>[3]</sup>,

budući da:

(1) se ciljevi i načela politike Zajednice o okolišu utvrđeni člankom 130 s Ugovora sastoje posebno u sprečavanju, smanjenju i koliko je to moguće otklanjanju zagađenja, prvenstveno na samom izvoru, te osiguravajući promišljeno gospodarenje prirodnim resursima, u skladu s načelom "onečišćivač plaća" te načelom sprečavanja zagađivanja;

(2) se Petim akcijskim programom za okoliš, čiji je opći koncept programa odobrilo Vijeće i predstavnici vlada članica zastupljenih u Vijeću Rezolucijom od 1. veljače 1993. o programu Zajednice o politici i aktivnostima u vezi s okolišem i održivim razvojem <sup>[4]</sup>, značajna uloga pridaje nadzoru zagađivanja pri uspostavljanju održive ravnoteže između ljudskog djelovanja i socijalno-ekonomskog razvoja, s jedne strane, te resursa i regenerativne sposobnosti prirode, s druge strane;

(3) primjena integriranog koncepta za smanjenje zagađenja zahtijeva djelovanje na razini Zajednice radi promjene i nadopune postojećeg zakonodavstva Zajednice u vezi sa sprečavanjem i nadzorom zagađenja iz industrijskih postrojenja;

(4) je Direktivom Vijeća 84/360/EEZ od 28. lipnja 1984. u vezi sa suzbijanjem zagađivanja zraka iz industrijskih postrojenja <sup>[5]</sup>, utvrđen opći okvir prema kojem je potrebno odobrenje prije svakog puštanja u pogon ili bitnih preinaka industrijskih postrojenja koja bi mogla prouzročiti zagađivanje zraka;

(5) je Direktivom Vijeća 76/464/EEZ od 4. svibnja 1976. u vezi sa zagađenjem izazvanim određenim opasnim tvarima koja se ispuštaju u vode Zajednice <sup>[6]</sup> uvedena obveza dobivanja odobrenja za ispuštanje takvih tvari;

---

<sup>[1]</sup> SL br. C 311, 17. studenoga 1993, str. 6. i SL br. C 165, 1. srpnja 1995, str. 9.

<sup>[2]</sup> SL br. C 195, 18. srpnja 1995, str. 54.

<sup>[3]</sup> Mišljenje Europskoga parlamenta od 14. prosinca 1994. (SL br. C 18, 23. siječnja 1995, str. 96., zajedničko stajalište Vijeća od 27. studenoga 1995. (SL br. C 87, 25. ožujka 1996, str 8.)

<sup>[4]</sup> SL br. C 138, 17. svibnja 1993, str. 1.

<sup>[5]</sup> SL br. L 188, 16. srpnja 1984, str. 20. Direktiva kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Direktivom 91/692/EEZ (SL br. L 377, 31. prosinca 1991, str. 48.).

<sup>[6]</sup> SL br. L 129, 18. svibnja 1976, str.23. Direktiva kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Direktivom 91/692/EEZ

- (6) iako postoje odredbe Zajednice o suzbijanju zagađenja zraka i sprečavanju ili minimalizaciji ispuštanja opasnih tvari u vode, ne postoji slična odredba Zajednice o sprečavanju ili minimalizaciji ispuštanja u tlo;
- (7) bi različiti koncepti odvojenog nadzora emisija u zrak, vode ili tlo mogli potaknuti samo prijelaz zagađenja s jednog medija okoliša na drugi, a ne zaštitu okoliša kao cjeline;
- (8) je cilj integriranog koncepta nadzora zagađenja spriječiti emisije u zrak, vode ili tlo gdje god je to moguće, uzimajući u obzir gospodarenje otpadom, ili gdje to nije moguće, smanjiti ih kako bi se postigla visoka razina zaštite okoliša kao cjeline;
- (9) ova Direktiva određuje opći okvir integriranog sprečavanja i nadzora zagađenja; budući da ona utvrđuje mjere nužne za primjenu integriranog sprečavanja i nadzora zagađenja radi postizanja visoke razine zaštite okoliša kao cjeline; budući da će se provedba načela održivog razvoja promicati integriranim konceptom nadzora zagađenja;
- (10) se odredbe ove Direktive primjenjuju ne dovodeći u pitanje odredbe Direktive Vijeća 85/337/EEZ od 27. lipnja 1985. o procjeni utjecaja javnih i privatnih projekata na okoliš<sup>[7]</sup>; kada se podaci i zaključci dobiveni u toku provedbe ove Direktive moraju uzimati u obzir pri izdavanju odobrenja, ova Direktiva nema utjecaja na provedbu Direktive 85/337/EEZ;
- (11) države članice moraju poduzeti potrebne korake kako bi osigurale da nositelj industrijskih djelatnosti, koje su navedene u Prilogu I., zadovoljava opća načela određenih osnovnih obveza; budući da je za tu svrhu dostatno da nadležne uprave uzmu u obzir ta opća načela kad određuju uvjete za odobrenja;
- (12) se neke mjere donesene na temelju ove Direktive moraju provoditi i na već postojećim postrojenjima poslije utvrđenog roka, a ostale od dana provedbe ove Direktive;
- (13) nositelj djelatnosti mora uzimati u obzir sve okolnosti okoliša kako bi djelotvornije i uspješnije rješavao probleme zagađenja; budući da se nadležnu upravu ili uprave treba obavijestiti o tim okolnostima da bi se one mogle uvjeriti da su poduzete sve prikladne zaštitne ili nadzorne mjere protiv zagađenja prije nego što izdaju odobrenje; budući da bi vrlo različiti postupci davanja dozvola mogli dovesti do različitih razina zaštite okoliša i stvaranja javne svijesti; budući da zato zahtjevi za izdavanje odobrenja prema ovoj Direktivi moraju sadržavati minimalne podatke;
- (14) će koordinacija postupka odobravanja i uvjeta između nadležnih uprava omogućiti postizanje najviših praktičnih razina zaštite okoliša kao cjeline;
- (15) će nadležna uprava ili uprave odobravati ili dopunjavati dozvolu samo ako su utvrđene integralne mjere zaštite okoliša za zrak, vode i tlo;
- (16) dozvola mora sadržavati sve potrebne mjere za ispunjavanje uvjeta odobrenja kako bi se postigla visoka razina zaštite okoliša kao cjeline; budući da ove mjere mogu također biti predmet općih obvezatnih zahtjeva, a da ne dovode u pitanje postupak odobravanja;
- (17) se granične vrijednosti emisije ili istovjetne tehničke mjere moraju zasnivati na najboljim raspoloživim tehnikama, a da se ne propisuje korištenje jedne određene tehnike ili tehnologije, te uzimajući u obzir tehnička svojstva dotičnoga postrojenja, njegov zemljopisni položaj i lokalne uvjete okoliša; budući da će u svim slučajevima uvjeti odobrenja predviđati odredbe smanjenja zagađivanja na velike udaljenosti ili zagađivanja preko granica na najmanju moguću mjeru i osiguravati visoku razinu zaštite okoliša kao cjeline;
- (18) je zadaća države članice utvrditi kako će se uzimati u obzir, prema potrebi, tehnička svojstva dotičnoga postrojenja, njegov zemljopisni položaj i lokalni uvjeti u okolišu;
- (19) kad norme kvalitete okoliša zahtijevaju strože uvjete od onih koji se mogu postići korištenjem najboljih raspoloživih tehnologija, bit će potrebni i dodatni uvjeti za dozvolu ne dovodeći u pitanje ostale mjere koje se mogu poduzimati kako bi se zadovoljile norme kvalitete okoliša;

---

<sup>[7]</sup> SL br. L 175, 5. srpnja 1985, str. 40.

- (20) će se najbolje raspoložive tehnologije s vremenom mijenjati, a osobito s obzirom na tehnički napredak, nadležne uprave moraju pratiti ili moraju biti obaviještene o takvom napretku;
- (21) promjene na postrojenju mogu dovesti do zagađenja; budući da se zbog toga sve promjene koje bi mogle utjecati na okoliš moraju dojavljivati nadležnoj upravi ili upravama; budući da bitne promjene postrojenja moraju podlijegati prethodnom izdavanju odobrenja u skladu s ovom Direktivom;
- (22) se uvjeti za dobivanje odobrenja moraju s vremena na vrijeme preispitati i ako je potrebno osuvremeniti; budući da će ih se pod posebnim okolnostima svakako morati preispitati;
- (23) u cilju informiranja javnosti o radu postrojenja i njihovoga mogućeg učinka na okoliš, a u cilju osiguranja transparentnosti postupka izdavanja dozvola širom cijele Zajednice, prije donošenja odluke javnost mora imati pristup informacijama u vezi sa zahtjevom za izdavanje dozvole za nova postrojenja ili za bitne promjene, kao i samim dozvolama, njihovu osuvremenjivanju i bitnim podacima praćenja;
- (24) se izrada popisa glavnih emisija i njihovih izvora može smatrati važnim instrumentom koji će omogućavati uspoređivanje aktivnosti koje uzrokuju zagađivanje u Zajednici; budući da će Komisija uz pomoć regulatornog odbora pripremiti takav popis;
- (25) će razvoj i razmjena informacija na razini Zajednice o najboljim raspoloživim tehnikama pripomoći ponovnom uspostavljanju tehnološke ravnoteže u Zajednici, promicati po svijetu širenje graničnih vrijednosti i tehnologija koje se koriste u Zajednici, te pomagati državama članicama pri djelotvornoj provedbi ove Direktive;
- (26) će se morati redovito sastavljati izvješća o provedbi i učinkovitosti ove Direktive;
- (27) se ova Direktiva odnosi na postrojenja čiji je potencijal zagađivanja, pa prema tome i prekograničnog zagađivanja značajan; budući da se trebaju organizirati prekogranične konzultacije kad se zahtjevi odnose na izdavanje dozvola za nova postrojenja ili za bitne promjene na postrojenjima koja bi mogla imati značajno negativno djelovanje na okoliš; budući da će zahtjevi koji se odnose na takve prijedloge ili na bitne promjene biti dostupni javnosti u državama članicama koje bi mogle biti pogođene;
- (28) se može ustvrditi da je za određene vrste postrojenja i zagađivača koji su obuhvaćeni ovom Direktivom nužno odrediti granične vrijednosti na razini Zajednice; budući da će Vijeće odrediti emisijske granične vrijednosti u skladu s odredbama Ugovora;
- (29) se odredbe ove Direktive primjenjuju ne dovodeći u pitanje odredbe Zajednice o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu,

## DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

### Članak 1.

Svrha i područje primjene

Svrha je ove Direktive postizanje integriranog sprečavanja i nadzora zagađenja koje proizlazi iz djelatnosti navedenih u Prilogu I. U njemu se utvrđuju mjere kojima se sprečavaju, ili ako to nije moguće, smanjuju emisije u zrak, vode i tlo zbog već navedenih djelatnosti, uključujući mjere u vezi s otpadom, radi provedbe visoke razine zaštite okoliša kao cjeline, ne dovodeći u pitanje Direktivu 85/337/EEZ i ostale relevantne odredbe Zajednice.

### Članak 2.

Definiranje

Za potrebe ove Direktive:

1. 'tvar' znači kemijski element i njegove spojeve, uz izuzetak radioaktivnih tvari u smislu Direktive 80/836/Euratom<sup>8</sup>, i genetski promijenjenih organizama u smislu Direktive 90/219/EEZ<sup>9</sup>, i Direktive 90/220/EEZ<sup>10</sup>;
2. 'zagađenje okoliša' znači izravno ili neizravno ispuštanje, kao posljedica ljudske djelatnosti, tvari, vibracija, topline ili buke u zrak, vode ili tlo, koja može biti štetna po ljudsko zdravlje ili kvalitetu okoliša, može dovesti do oštećenja materijalne imovine ili nanošenja štete ili smetnji udobnosti ili drugih zakonitih korištenja okoliša;
3. 'postrojenje' znači nepokretnu tehničku jedinicu u kojoj se izvode jedna ili više djelatnosti navedenih u Prilogu I. i bilo koje druge izravno povezane aktivnosti koje su u tehničkoj vezi s djelatnostima koje se izvode na tom mjestu i koje utječu na emisije i zagađivanje;
4. 'postojeće postrojenje' znači postrojenje koje je u pogonu ili, u skladu sa zakonodavnim propisima koji su vrijedili prije datuma kad je ova Direktiva stupila na snagu, postrojenje kojem je izdana dozvola za rad ili ako je prema mišljenju nadležne uprave već prošlo potpuni postupak odobravanja, pod uvjetom da je postrojenje pušteno u pogon najviše godinu dana od datuma kad je ova Direktiva stupila na snagu;
5. 'emisija' znači izravno ili neizravno ispuštanje tvari, vibracija, topline ili buke iz pojedinačnih ili difuznih izvora u postrojenju u zrak, vode ili tlo;
6. 'emisijske granične vrijednosti' znači masu izraženu u odnosu na određene parametre, koncentraciju i/ili razinu emisije koja se ne smije prekoračiti tokom jednoga ili više razdoblja. Emisijske granične vrijednosti se mogu odrediti i za određene skupine, porodice i vrste tvari, a posebno za one navedene u Prilogu III.

Emisijske granične vrijednosti za tvari obično se odnose na točku u kojoj se emisije ispuštaju iz postrojenja, pri čemu se pri utvrđivanju graničnih vrijednosti emisija ne uzima u obzir bilo kakvo razrjeđivanje. Kod neizravnog ispuštanja u vodu, pri utvrđivanju emisijskih graničnih vrijednosti pojedinog postrojenja može se uzeti u obzir djelotvornost postrojenja za pročišćavanje voda, pod uvjetom da je istovjetna razina zajamčena za zaštitu cijeloga okoliša i ako to ne dovodi do viših razina zagađenja u okolišu, ne dovodeći u pitanje Direktivu 76/464/EEZ ili Direktive kojima se ona provodi;

7. 'norma kakvoće okoliša' znači skup zahtjeva koje okoliš ili njegov određeni dio mora ispunjavati u određenom vremenu kako je utvrđeno pravnim propisima Zajednice;
8. 'nadležna uprava' znači vlast ili vlasti, ili tijela koja su odgovorna prema pravnim propisima zemlje članice za ispunjavanje obveza koje proizlaze iz ove Direktive;
9. 'dozvola' znači da dio ili cijela pismena odluka (ili nekoliko takvih odluka) kojima se odobrava rad cijelog ili dijela postrojenja, ovisno o određenim uvjetima kojima se jamči da je postrojenje u skladu sa zahtjevima ove Direktive. Dozvola se može odnositi na jedno ili više postrojenja ili dijelove postrojenja na istom mjestu kojima upravlja isti korisnik;
10. (a) 'promjena rada pogona' znači promjenu vrste ili funkcioniranja ili proširenje postrojenja, koje bi moglo imati posljedice za okoliš;

---

<sup>8</sup> Direktiva Vijeća 80/836/Euratom od 15. srpnja 1980. kojom se izmjenjuje i dopunjuje Direktiva kojom su utvrđene osnovne norme zaštite zdravlja šire javnosti i radnika od opasnosti ionizirajućeg zračenja (SL L 246, 17. rujna 1980, str. 1.). Direktiva izmijenjena i dopunjena Direktivom 84/467/EEZ (SL L 265, 5. listopada 1984, str. 4.)

<sup>9</sup> Direktiva Vijeća 90/219/EEZ od 23. travnja 1990. o primjeni genetski modificiranih mikroorganizama u zatvorenim sustavima (SL L 117, 8. svibnja 1990, str. 1.). Direktiva izmijenjena i dopunjena Direktivom 94/51/EZ (SL L 297, 18. studenoga 1994, str. 29.)

<sup>10</sup> Direktiva Vijeća 90/220/EEZ od 23. travnja 1990. o namjernom puštanju u okoliš genetski modificiranih organizama (SL L 117, 8. svibnja 1990, str. 15.). Direktiva izmijenjena i dopunjena Direktivom Vijeća 94/15/EZ (SL L 103, 22. travnja 1994, str. 20.)

(b) 'bitna promjena' znači promjenu u radu pogona koja bi, prema mišljenju nadležne uprave, mogla imati značajno negativno djelovanje na ljude ili na okoliš;

11. 'najbolje raspoložive tehnike' znači najdjelotvorniji i najnapredniji stupanj razvoja djelatnosti i njihovih metoda rada koje označavaju praktičnu prikladnost određenih tehnika, koje u načelu osiguravaju osnovu za emisijske granične vrijednosti koje su namijenjene za sprečavanje i, gdje to nije moguće, općenito smanjenje emisija i utjecaja na okoliš u cjelini;

- 'tehnike' uključuju kako tehnologiju koja se koristi, tako i način na koji je postrojenje oblikovano, građeno, održavano, korišteno ili stavljeno izvan pogona,

- 'raspoložive' tehnike znači one tehnike koje su razvijene do takvih razmjera koji dopuštaju njihovu primjenu u određenim industrijskim granama, u ekonomskim i tehnički održivim uvjetima, uzimajući u obzir troškove i prednosti, koriste li se te tehnike ili proizvode u dotičnim državama članicama, sve dok su razmjerno dostupne korisniku,

- 'najbolji' znači najdjelotvorniji u provedbi visoke opće razine zaštite okoliša kao cjeline.

Pri utvrđivanju najboljih raspoloživih tehnika posebno se moraju razmotriti točke nabrojene u Prilogu IV;

12. „korisnik/nositelj“ znači fizičku ili pravnu osobu koja upravlja ili nadzire postrojenje, ili, tamo gdje je to predviđeno u nacionalnom zakonodavstvu, osobu kojoj su prenijete konačne gospodarske ovlasti nad tehničkim funkcioniranjem postrojenja.

### **Članak 3.**

Opća načela osnovnih obveza korisnika

Države članice poduzimaju nužne mjere prema kojima se nadležne uprave mogu uvjeriti da postrojenja rade na način:

a) da su poduzete sve zaštitne mjere protiv zagađenja, a posebno primjenom najboljih raspoloživih tehnika;

b) da ne dolazi do značajnijeg zagađenja;

c) da se ne stvara otpad u skladu s Direktivom Vijeća 75/442/EEZ od 15. srpnja 1975. o otpadu<sup>11</sup>; tamo gdje nastaje otpad, oporabljuje se ili, gdje to nije tehnički ili ekonomski moguće, se odlaže izbjegavajući ili smanjujući utjecaj na okoliš;

d) da se energija djelotvorno koristi;

e) da se poduzimaju nužne mjere za sprečavanje nesreća i ograničenje njihovih posljedica;

f) da su poduzete sve potrebne mjere poslije potpunog prestanka rada radi izbjegavanja rizika od zagađenja i da se mjesto na kojem je bilo postrojenje vratilo u odgovarajuće stanje.

Kako bi se poštovale odredbe ovoga članka, dovoljno je da države članice osiguraju da nadležne vlasti pri utvrđivanju uvjeta dozvole vode računa o općim načelima utvrđenim ovim člankom.

### **Članak 4.**

Dozvole za nova postrojenja

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da nijedno novo postrojenje ne započne rad bez dozvole izdane u skladu s ovom Direktivom, bez utjecaja na izuzetke utvrđene u Direktivi Vijeća 88/609/EEZ od 24. studenoga 1988. o ograničavanju emisija određenih zagađivača u zrak iz postrojenja s velikim izgaranjem<sup>12</sup>.

---

<sup>11</sup> SL L 194, 25. srpnja 1975, str. 39. Direktiva kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Direktivom 91/692/EEZ (SL L 377, 31. prosinca 1991, str. 48.).

<sup>12</sup> SL L 336, 7. prosinca 1988, str. 1. Direktiva kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Direktivom 90/656/EEZ (SL L 353, 17. prosinca 1990, str. 59.).

## Članak 5.

Uvjeti za odobravanje dozvola za već postojeća postrojenja

1. Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da se nadležne vlasti izdavanjem dozvola u skladu s člancima 6. i 8. ili, prema potrebi, ponovnim razmatranjem, te ako je potrebno, osuvremenjivanjem uvjeta, pobrinu da već postojeća postrojenja rade u skladu sa zahtjevima članaka 3., 7., 9., 10., 13., prvom i drugom alinejom članka 14. i članka 15., stavka 2, najkasnije osam godina nakon što je ova Direktiva stupila na snagu, ne dovodeći u pitanje posebne propise Zajednice.
2. Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi primijenile odredbe članka 1., 2., 11., 12., treće alineje stavka 14., stavaka 1., 3. i 4., članka 15., 16., 17. i stavka 2., članka 18. na postojeća postrojenja od dana stupanja na snagu ove Direktive.

## Članak 6.

Zahtjevi za dozvole

1. Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da zahtjev za dozvolu nadležnom tijelu sadrži i opis:
  - postrojenja i opseg njegove djelatnosti,
  - sirovina i pomoćnih materijala, drugih supstanci i energije koja se koristi ili stvara u postrojenju,
  - izvora emisija iz postrojenja,
  - stanja područja postrojenja,
  - svojstva i količine očekivanih emisija iz postrojenja u svaki medij, kao i identifikacije značajnijih učinaka emisija na okoliš,
  - predviđene tehnologije i drugih tehnika sprečavanja ili, gdje to nije moguće, smanjenja emisija iz postrojenja,
  - prema potrebi, mjera za sprečavanje i oporabu otpada nastalog u postrojenju,
  - ostalih mjera predviđenih u cilju zadovoljavanja općih načela osnovnih obveza korisnika u skladu s člankom 3.,
  - mjera predviđenih za praćenje emisija u okoliš.Zahtjev za dozvolu će također sadržavati i netehnički sažetak svih podataka navedenih u gore spomenutim alinejama.
2. Kada podatak naveden u skladu sa zahtjevima predviđenim Direktivom 85/337/EEZ, ili izvještaj o sigurnosti pripremljen u skladu s Direktivom Vijeća 82/501/EEZ od 24. lipnja 1982. o većim opasnostima od nesreća određenih industrijskih djelatnosti<sup>13</sup>, ili druge informacije iznijete kao odgovor na ostale pravne propise, ispunjavaju bilo koji zahtjev ovoga članka, ta se informacija može uključiti ili priključiti molbi.

## Članak 7.

Integralni pristup izdavanju dozvola

Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale potpunu koordiniranost uvjeta i postupaka za izdavanje dozvola tamo gdje se time bavi više od jednoga nadležnog tijela, kako bi se zajamčio učinkovit integralni pristup svih nadležnih tijela tom postupku.

## Članak 8.

---

<sup>13</sup> SL L 230, 5. kolovoza 1982, str. 1. Direktiva kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Direktivom 91/692/EEZ (SL L 377, 31. prosinca 1991, str. 48.).

## Odluke

Ne dovodeći u pitanje ostale zahtjeve utvrđene zakonodavstvom pojedinih država ili Zajednice, nadležno tijelo izdaje dozvolu u kojoj su sadržani uvjeti kojima je zajamčeno da postrojenje zadovoljava zahtjeve Direktive ili, ako to nije slučaj, odbija izdati dozvolu. Sve izdane, kao i izmijenjene dozvole moraju sadržavati detalje svih postupaka poduzetih za zaštitu zraka, voda i tla, kako je navedeno u ovoj Direktivi.

## Članak 9.

### Uvjeti dozvole

1. Države članice će osigurati da dozvola sadrži sve mjere potrebne za poštovanje svih zahtjeva članka 3. i 10. u vezi s odobravanjem dozvola, kako bi se postigla visoka razina zaštite okoliša kao cjeline na osnovi zaštite zraka, voda i tla.
2. U slučaju novoga postrojenja ili bitnih promjena kada se primjenjuje članak 4. Direktive 85/337/EEZ, svi dobiveni relevantni podaci ili zaključci do kojih se došlo sukladno člancima 5., 6. i 7. ove Direktive, uzimaju se u obzir pri izdavanju dozvole.
3. Dozvola treba sadržavati emisijske granične vrijednosti za zagađivače, a pogotovo one navedene u Prilogu III., koje će se vjerojatno u značajnijim količinama ispuštati iz dotičnoga postrojenja, uzimajući u obzir njihovu vrstu i mogućnost prenošenja zagađenja s jednog na drugi medij (vode, zrak i tlo). Ako je potrebno, dozvola će sadržavati i odgovarajuće zahtjeve kojima se osigurava zaštita tla i podzemnih voda, kao i mjere u vezi s gospodarenjem otpadom koji nastaje u postrojenju. Po potrebi, granične vrijednosti mogu se nadopuniti ili zamijeniti istovjetnim parametrima ili tehničkim mjerama.  
Za postrojenja iz podrubrike 6.6 u Prilogu I., emisijske granične vrijednosti utvrđene u skladu s tim stavkom vodit će računa o praktičnim promišljanjima koja su prikladna za te vrste postrojenja.
4. Ne dovodeći u pitanje članak 10., emisijske granične vrijednosti i istovjetni parametri i tehničke mjere navedene u stavku 3. se trebaju temeljiti na najboljim raspoloživim tehnikama, a da se ne propisuje korištenje pojedine tehnike ili određene tehnologije, već uzimajući u obzir tehnička svojstva dotičnoga postrojenja, njegov zemljopisni položaj i lokalne uvjete okoliša. U svim slučajevima uvjeti dozvole moraju sadržavati odredbe o smanjenju zagađivanja na velike udaljenosti ili preko granica država na najmanju moguću mjeru i osiguravati visoku razinu zaštite okoliša kao cjeline.
5. Dozvola mora sadržavati odgovarajuće zahtjeve za nadzor emisija, u njoj mora biti navedena metodologija i učestalost mjerenja, postupak ocjene i obveza da se nadležnoj vlasti dostavljaju podaci potrebni za provjeru poštovanja obveza iz dozvole.

Za postrojenja iz podrubrike 6.6 u Prilogu I., mjere navedene u tom stavku mogu uzimati u obzir troškove i koristi.

6. Dozvola mora sadržavati mjere u vezi s uvjetima koji su drugačiji od normalnih uvjeta rada. Tamo gdje postoji opasnost negativnog utjecaja na okoliš moraju se donijeti odgovarajuće odredbe za iznenadne pojave, pogrešno istjecanje, trenutni poremećaj u radu i konačnu obustavu rada.

Dozvola također može sadržavati privremena odstupanja od zahtjeva iz stavka 4., ako nadležno tijelo odobri plan sanacije kojim će se osigurati ispunjenje tih zahtjeva u roku od šest mjeseci i ako taj projekt dovede do smanjenja zagađenja.

7. Dozvola može sadržavati i takve posebne uvjete za potrebe ove Direktive kakve smatra prikladnim država članica ili nadležno tijelo.

8. Ne dovodeći u pitanje obveze provođenja postupka davanja dozvole sukladno ovoj Direktivi, države članice mogu propisati određene zahtjeve za određene vrste postrojenja u obliku opće obveznih propisa, umjesto da ih uključuju u pojedinačne uvjete u dozvolama, pod uvjetom da je osiguran integralni pristup i istovjetna visoka razina zaštite okoliša kao cjeline.

#### **Članak 10.**

Najbolje raspoložive tehnike i kvalitativne norme okoliša  
Ako norme kakvoće okoliša zahtijevaju strože uvjete od onih koji se mogu postići korištenjem najboljih raspoloživih tehnika, u dozvoli će biti potrebne posebne dodatne mjere, ne dovodeći u pitanje ostale mjere koje se poduzimaju radi zadovoljavanja kvalitativnih normi okoliša.

#### **Članak 11.**

Razvoj najboljih raspoloživih tehnika  
Države članice će se pobrinuti da nadležno tijelo prati ili dobiva informacije o razvoju najboljih raspoloživih tehnika.

#### **Članak 12.**

Promjena postrojenja od strane korisnika

1. Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da korisnik izvještava nadležne vlasti o svim planiranim promjenama u radu postrojenja kako je navedeno u članku 2., stavku 10., točki (a). Ako je potrebno, nadležna tijela će osuvremeniti dozvolu ili uvjete.
2. Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da ne dođe do bitnih promjena u radu postrojenja u smislu članka 2., stavka 10., točke (b), koje planira korisnik, a da nije izdana dozvola u skladu s ovom Direktivom. Zahtjev za izdavanje dozvole i odluka nadležnog tijela mora obuhvatiti one dijelove postrojenja i one aspekte navedene u članku 6. na koje bi mogla utjecati promjena. Odgovarajuće odredbe članka 3., članaka od 6. do 10. i članka 15., stavaka 1., 2. i 4. primjenjivat će se ovisno o potrebi.

#### **Članak 13.**

Preispitivanje i osuvremenjivanje uvjeta dozvola od strane nadležnog tijela

1. Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da nadležne vlasti periodično preispituju i, prema potrebi, osuvremenjuju uvjete dozvola.
2. Provjere treba poduzeti u svakom slučaju ako:
  - je zagađenje koje je postrojenje uzrokovalo takvih razmjera da se moraju preispitati postojeće emisijske granične vrijednosti u dozvoli ili se nove vrijednosti trebaju uključiti u dozvolu,
  - bitne promjene najboljih raspoloživih tehnika omogućuju značajno smanjenje emisija, a da ne uzrokuju prevelike troškove,
  - sigurnost radnog procesa ili aktivnosti zahtijevaju korištenje drugih tehnika,
  - nove odredbe Zajednice ili nacionalnog zakonodavstva to nalažu.

#### **Članak 14.**

Poštovanje uvjeta dozvole

Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da:

- korisnik poštuje uvjete dozvole kad upravlja postrojenjem,
- korisnik redovito izvještava nadležno tijelo o rezultatima nadzora emisija i bez odlaganja ga obavještava o svim incidentima ili nesrećama koje značajno utječu na okoliš,

- korisnici postrojenja pružaju predstavnicima nadležnoga tijela svu potrebnu pomoć, omogućavajući im vršenje nadzora nad postrojenjem, uzimanje uzoraka i skupljanje svih podataka nužnih za obavljanje njihovih dužnosti za potrebe ove Direktive.

### **Članak 15.**

Pristup informacijama i sudjelovanje javnosti u postupku izdavanja dozvola

1. Ne dovodeći u pitanje Direktivu Vijeća 90/313/EEZ od 7. lipnja 1990. o slobodnom pristupu informacijama o okolišu<sup>14</sup>, države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale da su zahtjevi za izdavanje dozvola za nova postrojenja ili za bitne izmjene, određeno vrijeme dostupne javnosti, kako bi joj se omogućilo davanje primjedbi prije nego što nadležna vlast donese odluku.

Ta odluka, uključujući najmanje jedan primjerak dozvole, kao i kasnije aktualizacije, moraju biti dostupne javnosti.

2. Rezultati praćenja emisija zatraženi u uvjetima dozvole utvrđenima člankom 9., kojima raspolaže nadležno tijelo, moraju biti dostupni javnosti.

3. Komisija svake treće godine objavljuje popis glavnih emisija i njihovih izvora na temelju podataka koje joj dostavljaju države članice. Komisija utvrđuje oblik i podatke potrebne za prijenos informacija u skladu s postupkom navedenim u članku 19. U skladu s istim postupkom Komisija može predložiti mjere, kako bi osigurala da se podaci s popisa emisija, koji je naveden u prvoj točki, i podaci iz drugih popisa i izvora podataka koji se odnose na emisije, mogu međusobno uspoređivati i međusobno nadopunjavati.

4. Stavci 1., 2. i 3. se primjenjuju podložno ograničenjima utvrđenim člankom 3., stavkom 2. i 3. Direktive 90/313/EEZ.

### **Članak 16.**

Razmjena podataka

1. S ciljem razmjene podataka, države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi svake tri godine dostavile Komisiji, a prvi put u roku od 18 mjeseci od dana stupanja na snagu ove Direktive, reprezentativne podatke o graničnim vrijednostima utvrđenima za specifične vrste aktivnosti u skladu s Prilogom I. i, prema potrebi, o najboljim raspoloživim tehnikama kojima se došlo do tih vrijednosti, posebice u skladu sa člankom 9. Za kasnije dostave podaci će se nadopunjavati u skladu s postupkom utvrđenim u stavku 3. ovoga članka.

2. Komisija će organizirati razmjenu informacija između država članica i industrija u pitanju o najboljim raspoloživim tehnikama, njihovu nadzoru i razvoju na tom području. Svake treće godine Komisija objavljuje rezultate razmjene informacija.

3. Izvještavanje o provedbi ove Direktive i njezine učinkovitosti u usporedbi s ostalim instrumentima zaštite okoliša Zajednice će biti utvrđeno u skladu s postupkom određenim člancima 5. i 6. Direktive 91/692/EEZ. Prvo izvješće će obuhvatiti tri godine nakon dana stupanja na snagu ove Direktive, kako je određeno člankom 21. Komisija podnosi izvještaj Vijeću, prema potrebi zajedno s prijedlozima.

4. Države članice će osnovati ili imenovati tijelo ili tijela koja će biti nadležna za razmjenu informacija prema stavcima 1., 2. i 3., te o tome obavijestiti Komisiju.

### **Članak 17.**

Prekogranično djelovanje

1. Kad država članica spozna da bi rad postrojenja mogao imati značajno negativno djelovanje na okoliš druge države članice ili kad to zatraži država članica na koju bi to moglo imati negativno djelovanje, država članica na čijem je području podnesen zahtjev za izdavanje

---

<sup>14</sup> SL L 158, 23. lipnja 1990, str. 56.

dozvole prema članku 4. ili članku 12., stavku 2. dostavlja informacije dobivene sukladno članku 6. drugoj državi članici u isto vrijeme kad ih obznani svojim građanima. Takve će informacije biti temelj potrebnih konzultacija u okviru dvostranih odnosa između dviju država članica na uzajamnoj i istovjetnoj osnovi.

2. U okviru dvostranih odnosa države članice će se pobrinuti da u slučaju navedenom u stavku 1. također i zahtjevi budu određeno vrijeme dostupni javnosti države članice na koju bi to moglo imati negativno djelovanje, kako bi o tome ona mogla dati svoje mišljenje prije nego nadležno tijelo donese odluku.

### **Članak 18.**

Emisijske granične vrijednosti Zajednice

1. Djelujući na prijedlog Komisije, Vijeće utvrđuje emisijske granične vrijednosti, u skladu s postupkom predviđenim Ugovorom, za:

- vrste postrojenja navedene u Prilogu I., osim za odlagališta koja su obuhvaćena skupinama 5.1. i 5.4 istoga Priloga,

i

- tvari–onečišćivače navedene u Prilogu III.,

za koje je, posebno na temelju razmjene informacija u skladu s člankom 16., ustanovljena potreba za djelovanjem Zajednice.

2. Ako Zajednica nije odredila emisijske granične vrijednosti sukladno ovoj Direktivi, odgovarajuće emisijske granične vrijednosti sadržane u ovoj Direktivi navedene u Prilogu II. i u ostalom zakonodavstvu Zajednice se primjenjuju kao minimalne emisijske granične vrijednosti sukladno ovoj Direktivi za postrojenja navedena u Prilogu I.

Ne dovodeći u pitanje zahtjeve ove Direktive, Vijeće će utvrditi tehničke zahtjeve koji se primjenjuju na odlagališta obuhvaćena grupama 5.1 i 5.4 Priloga I., djelujući na prijedlog Komisije u skladu s postupkom koji predviđa Ugovor.

### **Članak 19.**

Postupak Odbora prema članku 15., stavku 3.

Komisiji će pomagati Odbor sastavljen od predstavnika država članica kojim će predsjedati predstavnik Komisije.

Predstavnik Komisije podnosi Odboru nacrt mjera koje treba poduzeti. Odbor dostavlja mišljenje o nacrtu u vremenskom roku koji predsjedavajući može odrediti ovisno o hitnosti dotičnoga pitanja. Mišljenje se donosi većinom kako je predviđeno člankom 148., stavkom 2. Ugovora u slučaju odluka koje usvaja Vijeće na prijedlog Komisije. Glasovi predstavnika država članica u Odboru ponderiraju se na način utvrđen u tom članku. Predsjednik ne glasuje.

Komisija će usvojiti predočene mjere, ako su u skladu s mišljenjem Odbora.

Ako mjere nisu u skladu s mišljenjem Odbora ili ako mišljenje nije dostavljeno, Komisija će bez odgađanja predočiti Vijeću prijedlog koji se odnosi na mjere koje treba poduzeti. Vijeće odlučuje kvalificiranom većinom.

Ako po isteku razdoblja od tri mjeseca od dana upućivanja Vijeću Vijeće nije donijelo odluku, Komisija usvaja predložene mjere.

### **Članak 20.**

Prijelazne odredbe

1. Odredbe Direktive 84/360/EEZ, odredbe članaka 3., 5., 6., stavka 3., i članka 7., stavka 2. Direktive 76/464/EEZ i odgovarajuće odredbe u vezi sa sustavom odobravanja u Direktivama

navedenim u Prilogu II., primjenjuju se ne dovodeći u pitanje izuzetke u skladu s Direktivom 88/609/EEZ na postojeća postrojenja u vezi s djelatnostima navedenim u Prilogu I. sve dok nadležna tijela ne poduzmu potrebne mjere sukladno članku 5. ove Direktive.

2. Odgovarajuće odredbe u vezi sa sustavima odobravanja u Direktivama navedenim u stavku 1. ne primjenjuju se na postrojenja koja su nova s obzirom na djelatnosti koje su navedene u Prilogu I. na dan stupanja na snagu ove Direktive.

3. Direktiva 84/360/EEZ će biti ukinuta jedanaest godina nakon dana stupanja na snagu ove Direktive.

Čim se poduzmu mjere u skladu sa člancima 4., 5. ili 12. u odnosu na jedno postrojenje, izuzetak u skladu s člankom 6., stavkom 3. Direktive 76/464/EEZ se više neće primjenjivati na postrojenja obuhvaćena ovom Direktivom.

Djelujući na prijedlog Komisije, Vijeće prema potrebi izmjenjuje i dopunjuje odgovarajuće odredbe direktiva navedenih u Prilogu II. kako bi ih prilagodilo zahtjevima ove Direktive prije datuma ukidanja Direktive 84/360/EEZ, navedene u prvoj točki.

### **Članak 21.**

Provedba

1. Države članice će donijeti potrebne zakone i druge propise kako bi se uskladili s odredbama ove Direktive u razdoblju od najkasnije tri godine od dana njezina stupanja na snagu. One će o tome odmah obavijestiti Komisiju.

Kad države članice budu donosile ove mjere, te će mjere prilikom njihove službene objave sadržavati uputu na ovu Direktivu ili će se uz njih navesti takva uputa. Načine upućivanja predvidjet će države članice.

2. Države članice će Komisiji dostaviti tekst glavnih odredaba nacionalnoga prava koji budu donijele u području na koje se odnosi ova Direktiva.

### **Članak 22.**

Ova Direktiva stupa na snagu 20. dan od objave.

### **Članak 23.**

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu, 24. rujna 1996.

Za Vijeće

Predsjednik

E. Fitzgerald

## PRILOG I.

### SKUPINE INDUSTRIJSKIH DJELATNOSTI NAVEDENIH U ČLANKU 1.

1. Ovom Direktivom nisu obuhvaćena postrojenja ili dijelovi postrojenja koja se koriste za istraživanja, razvoj i ispitivanja novih proizvoda i postupaka.
2. Dolje određene granične vrijednosti odnose se općenito na proizvodne kapacitete ili proizvodnju. Kad jedan korisnik izvodi više aktivnosti koje su obuhvaćene istom podrubrikom u istom postrojenju ili na istom mjestu, kapaciteti takvih aktivnosti se zbrajaju.

#### 1. Energetika

- 1.1. Postrojenja s izgaranjem čiji je toplinski učinak iznad 50 MW <sup>1</sup>
- 1.2. Rafinerije mineralnih ulja i plinova
- 1.3. Koksare
- 1.4. Tvornice za proizvodnju plina i tekućina iz ugljena

#### 2. Proizvodnja i prerada metala

- 2.1. Postrojenja za prženje i sinteriranje metalnih rudača (uključujući sulfidne rudače)
- 2.2. Postrojenja za proizvodnju sirovog željeza ili čelika (primarno ili sekundarno taljenje), uključujući neprekinuto lijevanje, kapaciteta koji ne prelazi 2,5 tone na sat
- 2.3. Postrojenja za preradu željeznih metala:
  - a) tvornice za toplo valjanje kapaciteta koji ne prelazi 20 tona sirovog čelika na sat
  - b) kovačnice s čekićima udarne snage koja ne prelazi 50 kilo džula po čekiću, pri toplinskom učinku od više od 20 MW
  - c) stavljanje zaštitnog sloja otopljenog metala, kapaciteta obrade preko 2 tone sirovog čelika na sat
- 2.4. Ljevaonice metala koji sadrže željezo, kapaciteta proizvodnje preko 20 tona na dan
- 2.5. Postrojenja
  - a) za proizvodnju sirovih metala koji ne sadrže željezo (obojenih metala) iz rudače, koncentrata ili sekundarnih sirovina metalurškim, kemijskim ili elektrolitskim postupkom
  - b) za taljenje, uključujući pravljenje legura, obojenih metala, uključujući oporabljene proizvode (rafiniranje, lijevanje u talionicama, itd.), kapaciteta taljenja preko 4 tone na dan za olovo i kadmij ili preko 20 tona na dan za sve ostale metale
- 2.6. Postrojenja za površinsku obradu metala i plastičnih materijala korištenjem elektrolitskog ili kemijskog postupka, ako je obujam kupki za obradu preko 30 m<sup>3</sup>

#### 3. Industrija prerade minerala

- 3.1. Postrojenja za proizvodnju cementne troske u rotacijskim pećima proizvodnog kapaciteta od preko 500 tona na dan, vapna u rotacijskim pećima proizvodnog kapaciteta od preko 50 tona na dan ili u drugim pećima proizvodnog kapaciteta od preko 50 tona na dan
- 3.2. Postrojenja za proizvodnju azbesta i izradu proizvoda od azbesta
- 3.3. Postrojenja za izradu stakla, uključujući staklena vlakna, kapaciteta taljenja od preko 20 tona na dan
- 3.4. Postrojenja za taljenje mineralnih tvari, uključujući proizvodnju mineralnih vlakana, kapaciteta taljenja od preko 20 tona na dan
- 3.5. Postrojenja za izradu keramičkih proizvoda pečenjem, a posebno crijepova, cigle, vatrostalnog kamena, pločica, kameno pocakljenog posuđa ili porculana, kapaciteta

---

<sup>1</sup> Materijalni zahtjevi Direktive 88/609/EEZ za već postojeća postrojenja primjenjuju se do 31. prosinca 2003.

proizvodnje od preko 75 tona na dan i/ili kapaciteta peći od preko 4 m<sup>3</sup> i sa skrućivanjem po peći od preko 300 kg/ml

#### 4. Kemijska industrija

U smislu skupine djelatnosti ovoga odjeljka, proizvodnja znači proizvodnju kemijskim postupkom tvari ili skupina tvari popisanih u odjeljku 4.1 do 4.6 u industrijskim razmjerima

4.1. Kemijska postrojenja za proizvodnju osnovnih organskih kemikalija, poput:

- a) jednostavnih ugljikovodika (linearnih ili okruglih, zasićenih ili nezasićenih, alifatskih ili aromatskih)
- b) ugljikovodika koji sadrže kisik poput alkohola, aldehida, ketona, karboksilnih kiselina, estera, acetata, etera, peroksida, i epoksilnih smola
- c) ugljikovodika koji sadrže sumpor
- d) ugljikovodika koji sadrže dušik poput amina, amida, dušičnih spojeva, nitro-spojeva ili spojeva dušikove soli, nitrila, cijanata, isocijanata
- e) ugljikovodika koji sadrže sumpor
- f) ugljikovodika koji sadrže halogene elemente
- g) metalnih organskih spojeva
- h) osnovnih plastičnih materijala (polimerna sintetska vlakna i vlakna na bazi celuloze)
- i) sintetskih guma
- j) boja i pigmenata
- k) tensida

4.2. Kemijska postrojenja za proizvodnju osnovnih anorganskih kemikalija, kao na primjer:

- a) plinova, poput amonijaka, klora ili klorovodika, fluora i vodikovog fluorida, ugljičnih oksida, sumpornih spojeva, dušikovih oksida, vodika, sumpornog dioksida, fosgena
- b) kiselina, kao što je kromova kiselina, fluorovodikova kiselina, fosforna kiselina, dušikova kiselina, solna kiselina, sumporna kiselina, oleum, sumporaste kiseline
- c) lužina, kao što je amonijev hidroksid, kalijev hidroksid, natrijev hidroksid
- d) soli, kao što je amonijev klorid, kalijev klorat, kalijev karbonat, natrijev karbonat, perborat, srebreni nitrat
- e) nemetala, metalnih oksida ili drugih anorganskih spojeva, kao što je kalcijev karbid, silicij, silicij karbid

4.3. Kemijska postrojenja za proizvodnju umjetnih gnojiva na bazi fosfora, dušika ili kalija (gnojiva od jednog ili više elemenata)

4.4. Kemijska postrojenja za proizvodnju osnovnih sirovina za proizvode za zaštitu bilja i za biocide

4.5. Postrojenja u kojima se korištenjem kemijskog ili biološkog procesa proizvode osnovni farmaceutski proizvodi

4.6. Kemijska postrojenja za proizvodnju eksploziva

#### 5. Gospodarenje otpadom

Ne dovodeći u pitanje članak 11. Direktive 75/442/EEZ ili članak 3. Direktive Vijeća 91/689/EEZ od 12. prosinca 1991. o opasnom otpadu <sup>2</sup>:

5.1. Postrojenja za gospodarenje ili uporabu opasnog otpada sukladno definiciji u popisu navedenom u članku 1., stavku 4. Direktive 91/689/EEZ, sukladno definicijama u Prilozima II. A i II. B (postupak obrade R1, R5, R6, R8 i R9) Direktive 75/442/EEZ i Direktivi Vijeća

---

<sup>2</sup> SL L 377, 31. prosinca 1991, str. 20. Direktiva kako je izmijenjena i dopunjena Direktivom 94/31/EZ (SL L 168, 2. srpnja 1994, str. 28.).

75/439/EEZ od 16. lipnja 1975. o gospodarenju otpadnim uljima<sup>3</sup>, kapaciteta od preko 10 tona na dan

5.2. Postrojenja za spaljivanje gradskog otpada sukladno definiciji u Direktivi Vijeća 89/369/EEZ od 8. lipnja 1989. o sprečavanju zagađivanja zraka iz novih gradskih spalionica otpada<sup>4</sup>, i u Direktivi Vijeća 89/429/EEZ od 21. lipnja 1989. o smanjenju zagađivanja zraka iz već postojećih spalionica gradskoga otpada<sup>5</sup>, kapaciteta od preko 3 tone na sat

5.3. Postrojenja za gospodarenje neopasnim otpadom sukladno definiciji u Prilogu II. A Direktive 75/442/EEZ iz rubrike D8 i D9, kapaciteta od preko 50 tona na dan

5.4. Odlagališta na koja se odlaže više od 10 tona na dan ili ukupnog kapaciteta preko 25 000 tona, osim odlagališta inertnog otpada

6. Ostale industrijske grane

6.1. Industrijska postrojenja za proizvodnju:

a) pulpe od drva ili drugih vlaknastih materijala

b) papira i kartona, kapaciteta proizvodnje od preko 20 tona na dan

6.2. Tvornice za pred-obradu (radovi poput pranja, bijeljenja, merceriziranja) ili bojenje tekstilnih vlakana, ako je kapacitet obrade preko 10 tona na dan

6.3. Tvornice za štavljenje koža i krzna, ako je kapacitet obrade preko 12 tona gotovog proizvoda na dan

6.4. a) Klaonice čiji je kapacitet proizvodnje tijela životinja preko 50 tona na dan

b) Tvornice za obradu i preradu namijenjenu za proizvodnju prehrambenih proizvoda iz:

- sirovina životinjskoga porijekla (osim mlijeka), kapaciteta proizvodnje gotovih proizvoda od više od 75 tona na dan

- sirovina biljnog porijekla s kapacitetom proizvodnje gotovih proizvoda većim od 300 tona na dan (prosječna vrijednost za tromjesečje)

c) Postrojenja za obradu i preradu mlijeka, ako je količina dobivenog mlijeka veća od 200 tona na dan (prosječna vrijednost za godinu)

6.5. Postrojenja za obradu ili recikliranje životinjskih trupala i životinjskoga otpada, kapaciteta obrade od preko 10 tona na dan

6.6. Postrojenja za intenzivan uzgoj peradi ili svinja s više od:

a) 40 000 mjesta za perad

b) 2 000 mjesta za proizvodnju tovnih svinja (preko 30 kg), ili

c) 750 mjesta za krmače

6.7. Postrojenja za površinsku obradu tvari, predmeta ili proizvoda korištenjem organskih otapala, osobito za apreture, tiskanje, premazivanje, odmaščivanje, impregniranje, lijepljenje, lakiranje, čišćenje ili potapanje, kapaciteta potrošnje od preko 150 kg na sat ili više od 200 tona na godinu

6.8. Postrojenja za proizvodnju ugljika (tvrdo pečenog ugljena) ili elektrografita putem spaljivanja ili grafitizacije

---

<sup>3</sup> SL L 194, 25. srpnja 1975, str. 23. Direktiva posljednji put izmijenjena i dopunjena Direktivom 91/692/EEZ (SL L 377, 31. prosinca 1991, str.48.).

<sup>4</sup> SL L 163, 14. lipnja 1989, str. 32.

<sup>5</sup> SL L 203, 15. srpnja 1989, str. 50.

## **PRILOG II.**

POPIS DIREKTIVA NAVEDENIH U ČLANKU 18., stavku 2., i ČLANKU 20.

1. Direktiva 87/217/EEZ o sprečavanju i smanjenju zagađenja okoliša azbestom
2. Direktiva 82/176/EEZ o graničnim vrijednostima i ciljevima kakvoće za ispuštanja žive iz tvornica elektrolize klornih lužina
3. Direktiva 83/513/EEZ o graničnim vrijednostima i ciljevima kakvoće za ispuštanja kadmija
4. Direktiva 84/156/EEZ o graničnim vrijednostima i ciljevima kakvoće za ispuštanje žive iz drugih industrijskih grana osim tvornica za elektrolizu klornih lužina
5. Direktiva 84/491/EEZ o graničnim vrijednostima i ciljevima kakvoće za ispuštanje heksaklorocikloheksana.
6. Direktiva 86/280/EEZ o graničnim vrijednostima i ciljevima kvalitete za ispuštanje nekih opasnih tvari uključenih u popis 1. Priloga Direktivi 76/464/EEZ koja je nakon toga izmijenjena i dopunjena Direktivama 88/347/EEZ i 90/415/EEZ, čime je izmijenjen i dopunjen Prilog II. Direktive 86/280/EEZ
7. Direktiva 89/369/EEZ o sprečavanju zagađivanja zraka iz novih gradskih spalionica otpada
8. Direktiva 89/429/EEZ o smanjenju zagađivanja zraka iz već postojećih gradskih spalionica otpada
9. Direktiva 94/67/EZ o spaljivanju opasnog otpada
10. Direktiva 92/112/EEZ o postupku usklađivanja programa za smanjenje i kasnije potpunu eliminaciju zagađenja koje uzrokuje otpad iz tvornica titanskog oksida
11. Direktiva 88/609/EEZ o ograničenju emisija određenih zagađivača u zrak iz velikih postrojenja s izgaranjem, kako je posljednje izmijenjena i dopunjena Direktivom 94/66/EZ
12. Direktiva 76/464/EEZ o zagađenju koje uzrokuju neke opasne tvari puštene u vodeni okoliš Zajednice
13. Direktiva 75/442/EEZ o otpadu, kako je izmijenjena i dopunjena Direktivom 91/156/EEZ
14. Direktiva 75/439/EEZ o gospodarenju otpadnim uljima
15. Direktiva 91/689/EEZ o opasnom otpadu

## **PRILOG III.**

Nepotpuni popis glavnih tvari-zagađivača o kojima treba voditi računa ako su one bitne za utvrđivanje emisijskih graničnih vrijednosti

### **ZRAK**

1. Sumporni dioksid i ostali sumporni spojevi
2. Dušični oksidi i ostali dušični spojevi
3. Ugljični monoksid
4. Eksplozivni organski spojevi
5. Metali i njihovi spojevi
6. Prašina
7. Azbest (azbestna prašina, vlakna)
8. Klor i njegovi spojevi
9. Fluor i njegovi spojevi
10. Arsen i njegovi spojevi
11. Cijanidi
12. Tvari i preparati za koje je dokazano da imaju kancerogena ili mutagena svojstva, ili svojstva koja bi mogla imati utjecaja na reprodukciju, a prenose se zrakom

### 13. Poliklorirani dibenzodioksini i poliklorinirani dibenzofurani

#### VODA

1. Halogeni organski spojevi i tvari koje mogu stvarati takve spojeve u vodenom okruženju
2. Fosforni organski spojevi
3. Cinkovi organski spojevi
4. Tvari i preparati za koje je dokazano da u vodenom okruženju imaju kancerogena ili mutagena svojstva ili svojstva koja bi mogla utjecati na reprodukciju
5. Postojani ugljikohidrati i postojeće i bioakumulirajuće organske otrovne tvari
6. Cijanidi
7. Metali i njihovi spojevi
8. Arsen i njegovi spojevi
9. Biocidi i proizvodi za zaštitu bilja
10. Tvari u suspenzijama - koloidi
11. Tvari koje pridonose eutrofikaciji (posebno, nitrati i fosfati)
12. Tvari koje negativno utječu na sadržaj kisika (i mogu se mjeriti upotrebom parametara poput BOD-a, COD-a, itd.)

#### **PRILOG IV.**

Kod utvrđivanja najboljih raspoloživih tehnika, sukladno definiciji u članku 2., stavku 11., uzimajući u obzir troškove i koristi pojedinih mjera, te načela preventive i sprečavanja, u razmatranjima treba voditi računa, općenito ili u specifičnim slučajevima o:

1. korištenju tehnologije s malom količinom otpada;
2. korištenju manje opasnih tvari
3. promicanju obnavljanja i recikliranja tvari koje nastaju i koje se koriste u procesu, i prema potrebi, otpada;
4. usporedivim postupcima, uređajima ili metodama rada koje su uspješno iskušane u industrijskim razmjerima;
5. tehnološkom napretku i promjenama u znanstvenim spoznajama i shvaćanjima;
6. prirodi, učincima i opsegu dotičnih emisija;
7. rokovima stavljanja u pogon novih ili već postojećih postrojenja;
8. potrebnoj dužini vremena za uvođenje najboljih raspoloživih tehnika;
9. potrošnji i svojstvima sirovina (uključujući i vodu) koje se koriste u postupku, kao i njihov energetska učinkovitost;
10. potrebi da se opći utjecaj emisija na okoliš, kao i njihova opasnost za okoliš, spriječi ili svede na minimum;
11. potrebi da se spriječe nesreće i da se posljedice za okoliš svedu na minimum;
12. informacijama koje objavljuje Komisija sukladno članku 16., stavku 2., ili druge međunarodne organizacije.

